

КРЯЖЕВА (КУЗЬМИНА) Н.И.

Университет им. Блеза Паскаля,
г.Клермон-Ферран,
Франция

*«Метода академика Я.К. Грота» в учебных пособиях по иностранным языкам
конца XIX века*

Доклад посвящен идеям Я.К. Грота в области преподавания иностранных языков и их воплощению в учебных пособиях конца 19 века в России и во Франции.

«Ничто так не объясняет предметов учения, как открываемая между ними связь; этим только способом то, что само по себе казалось бы случайным и непонятным, приобретает смысл и законность; то, что иначе усвоилось бы только памятью, освещается соображением и входит в сознание» (Я. К.Грот *Филологические разыскания. Материалы для словаря, грамматики и истории русского языка*, СПб, 1873, с.363)

Духом этого положения, высказанного в связи с размышлением о месте грамматики в преподавании классических и новых языков, проникнут например *Опыт сравнительной грамматики русского и французского языка по методу академика Я.К. Грота. Essai de grammaire comparée de la langue russe et française d'après la nouvelle méthode du membre de l'Académie J.Grot*» (М., 1890), принадлежащий перу Е. Раевской, которая посвятила преподаванию «родного языка и некоторых иностранных» более полувека. Этот учебник конца XIX века является результатом интересного осмысления автором своего педагогического опыта в соотнесении с различными лингводидактическими идеями современников, и Я.К. Грота, в частности.

Работы Я.К.Грота по русскому языку (*Русское правописание*, С-Пб., 1885, «Спорные вопросы русского правописания» / *Филологические разыскания*, СПб., 1899 и др.) были хорошо известны его современникам славистам во Франции : авторы грамматик и учебных пособий по русскому языку, такие как Луи Леже (1885), Л. Массок (1897) Поль Буайе и Николай Сперанский (1905) опирались на идеи и предложения ученого при разработке разделов об ударении и орфографии в русском языке. В то же время вклад Я.К.Грота в дело изучения и преподавания русского языка во Франции представляет пока «белое пятно» истории французской русистики и предлагаемый доклад является попыткой в какой-то мере исправить это положение.